



DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI

Rok XI.

Warszawa, dnia 1 grudnia 1938 r.

Nr. 56.

T R E Ś Ć.

DZIAŁ URZĘDOWY.

A. Sprawy przewozowo-taryfowe.

I. ZARZĄDZENIA.

Zarządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 1 grudnia 1938 r.

Zarządzenia taryfowe.

- Poz. 677. Komunikacja towarowa z odzyskanymi Ziemiemi Śląska Cieszyńskiego.
- Poz. 678. Uprzywilejowany polski tranzyt dla komunikacji przez Niemcy.
- Poz. 679. Taryfa towarowa PKP część II, zeszyt 6 (Sp. T. nr 8). Uzupełnienie.
- Poz. 680. Taryfa towarowa PKP część II, zeszyt 4 (Sp. T. nr 6). Uzupełnienie.

Międzynarodowe taryfy towarowe.

Polsko - niemiecki związek kolejowy.

- Poz. 681. Taryfa towarowa część II, taryfy art.: nr 11, gliny, nr 32, okrągłaki, żerdzie, nr 36, drzewo tarte, nr 38, drzewo kopalniane. Zmiany.
- Poz. 682. Przepisy kierunkowe do taryfy towarowej (Sp. T. nr 57). Zmiany.

Polsko-rumuński związek kolejowy.

- Poz. 683. Taryfa towarowa część II, taryfa art. nr 25, tablica A (Sp. T. nr 71/25). Uzupełnienie.
- Poz. 684. Taryfa towarowa część II, taryfa art. nr 74, na dolomit (Sp. T. nr 71/74). Uzupełnienie.
- Poz. 685. Taryfa towarowa część II (Sp. T. nr 71), taryfy artykułowe: nr 43, skóry i skórki, nr 162, kamienie ogniotrwałe, nr 180 G, maszyny i przybory wiertnicze. Wejście w życie powyższych taryf artykułowych.

- Poz. 686 i 687. Taryfa na przewóz węgla kamiennego (Sp. T. nr 72) Zmiany i Uzupełnienia.

Polsko - łotewsko - estoński związek kolejowy.

- Poz. 688. Taryfa towarowa część V (Sp. T. nr 99). Wprowadzenie dodatku 2.

Polsko - czeskosłowacki związek kolejowy.

- Poz. 689. Taryfa towarowa dla komunikacji z portami morskimi część II, zeszyt 3 (Sp. T. nr 250). Uzupełnienie.

Niemiecko - polsko - sowiecki związek kolejowy.

- Poz. 690. Taryfa towarowa część I (Sp. T. nr 342). Przejściowe zawieszenie przepisów i przeekspedionowania przesyłek, przeznaczonych do Iranu.

Zarządzenia przewozowe.

- Poz. 691. Podwyższenie opłat składowego na stacji Krosno.
- Poz. 692. Podwyższenie opłaty taryfowej za postojowe na stacji Cieszyn.

II. OBWIESZCZENIA.

- 1) Zniżka przewoźnego na kolejach czeskosłowackich na węgiel kamienny i koks z Polski.
- 2) Odwołanie zarządzenia o skróceniu terminu wolnego od postojowego na kolei wąskotorowej kujawskiej.
- 3) Przywrócenie normalnego terminu od postojowego na stacji Szastarka.
- 4) Kolejowy kurs walut zagranicznych.

Sprostowania.

- Polsko - jugosłowiańska taryfa towarowa zeszyt 2 (Sp. T. nr 76).

Dział urzędowy.

A. SPRAWY PRZEWOZOWO-TARYFOWE.

I. ZARZĄDZENIA.

Zarządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 1 grudnia 1938 r.

w sprawach przewozowo-taryfowych.

Na podstawie ustawy z dnia 12 czerwca 1934 roku o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z roku 1924, Nr 57, poz. 580), rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 24 września 1926 roku w sprawie ustanowienia urzędu Ministra Komunikacji (Dz. U. R. P. z roku 1926, Nr 97, poz. 567) oraz ustawy z dnia 21 kwietnia 1936 roku o wydawaniu Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (Dz. U. R. P. z roku 1936, Nr 29, poz. 234) zarządza się co następuje:

Poz. 677. Komunikacja towarowa z Odzyskanymi Ziemiemi Śląska Cieszyńskiego.

Zarządzenie Ministra Komunikacji z dnia 17 listopada 1938 r. w sprawie taryf towarowych międzynarodowych w komunikacji z Czechosłowacją nie mających zastosowania pomiędzy stacjami, położonymi na Odzyskanym Śląsku Cieszyńskim, a zagranicą, ogłoszone w Dz. T. i Z. K. nr 54 z dnia 18 listopada 1938 r. poz. 636, uzupełnia się nowymi punktami:

c) taryfa towarowa między stacjami czeskosłowackich kolei a portami włoskimi Trieste, Fiume, Pola e Rovigno d'Istria;

d) taryfa towarowa pomiędzy stacjami czeskosłowackich kolei, a portami jugosłowiańskimi Bakar, Solin, Split, Susak Pristanište i Sibenik.

e) taryfa towarowa pomiędzy stacjami czeskosłowackich kolei, a portem Constanta.
Nr H. Tz. I. 2/56.

Poz. 678. Uprzywilejowany polski tranzyt dla komunikacji przez Niemcy.

Z dniem 21 listopada 1938 r. został podjęty na podstawie umowy, zawartej dnia 5 listopada 1938 r. między M. K. i Ministerstwem Komunikacji Rzeszy uprzywilejowany polski tranzyt przez Niemcy dla osób, bagażu, przesyłek ekspresowych, zwłok, towarów, zwierząt, taboru kolejowego oraz dla kolejowej telefonicznej i telegraficznej służby na niemieckiej linii tranzytowej od gr. p. pod Boguminem do gr. p. pod Olzą. Odległość od gr. p. pod Boguminem (kier. Annaberg) do gr. p. pod Olzą wynosi 6 km (sześć).

Celem ustalenia odległości od stacji nadawczej do stacji przeznaczenia należy zsumować odległości częściowe a mianowicie: stacja nadania — gr. p. pod Boguminem (kier. Annaberg); gr. p. pod Boguminem (kier. Annaberg) — gr. p. pod Olzą (6 km); gr. p. pod Olzą — stacja przeznaczenia lub odwrotnie.

W ruchu towarowym powyższy sposób obliczania odległości stosuje się tylko o tyle, o ile na podstawie wykazu odległości P. K. P. odległość wyłącznie liniami P. K. P. nie okaże się krótsza. Opłaty za przewóz oblicza się za łączną odległość na podstawie obowiązujących taryf osobowych, bagażowych, ekspresowych i towarowych P. K. P.

Nr H. Tz. I 2/35.

Poz. 679. Taryfa Towarowa Polskich Kolei Państwowych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linie normalnotorowe), część II, zeszyt 6.

Z dniem 1 grudnia 1938 r. do taryfy powyższej wprowadza się następującą zmianę:

Na str. 115 w taryfach wyjątkowych pk—5 i pk—7 słowa: „do dnia 30 listopada 1938 r.” zmienia się na słowa: „do dnia 31 marca 1939 r.”.

Nr. H. Tz. II. 78/36.

Poz. 680. Taryfa towarowa Polskich Kolei Państwowych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linie normalnotorowe), część II, zeszyt 4.

17 Z dniem ogłoszenia wprowadza się do wyżej wymienionej taryfy następujące uzupełnienia:

1) Na stronie 19 spisu towarów korzystających z taryf specjalnych dla przewozów tranzytowych dodaje się nowe następujące numery porządkowe:

nr porz.	N a z w a t o w a r u	Pozycja K. t.
42	Ropa naftowa nieoczyszczona	z poz. 275
43	Brenzyna i nafta surowe	z poz. 277
		z poz. 278

2) W taryfie specjalnej tranzytowej T - 10 na str. 45:

a) w punkcie „1. Przedmiot” przed nr nr porz. 6, 33, 34, 35, 39, 70 dodaje się oznaczenie „A” następnie od nowej linii dodaje się: „B. nr nr 42, 43”.

b) w punkcie „2. Obszar ważności” przed zdaniem „Od punktu granicznego pod Śniatynem do punktów granicznych polsko-czeskosłowackich” dodaje się oznaczenie: „Do A” oraz wprowadza się nowe następujące zdanie:

„Do B. Od punktu granicznego pod Śniatynem do punktu granicznego pod Boguminem”.

17

c) w punkcie „3. Opłaty” dodaje się nowe następujące opłaty dla numerów porządkowych 42 i 43.

e) nr 42 opłata jednostkowa 250 gr. za 100 kg,

f) nr 43 opłata jednostkowa 305 gr. za 100 kg.

17

d) w punkcie „4. Szczegółne warunki stosowania” dodaje się nowe następujące postanowienie:

„Przewoźne za towar, wymieniony pod numerami porządkowymi 42 i 43 oblicza się najmniej za 10.000 kg”.

17

Nr. H. Tz. III. 399/11.

Poz. 681. Polsko-niemiecki związek kolejowy. Taryfa towarowa, część II:
 taryfa nr 11 (gliny),
 taryfa nr 32 (okrągłaki i żerdzie),
 taryfa nr 36 (drewno tarte),
 taryfa nr 38 (drewno kopalniane).

I.

Z ważnością od 2 grudnia 1938 r. wchodzi w życie uzupełnienia następujące:

1) w taryfie nr 11 (gliny dodaje się na str. 9 następujące opłaty przewozowe:

do stacji	Dyrekcja	Droga prze- wozu przez	km.	Dział	Odcinek	Opłata odcinkowa
Trebsen (Mulde) Hl. (Han)						
Sosnowiec Północny	W	22	532 20	A1	D P	132 10

2) w taryfie nr 38 (drewno kopalniane):

a) w nagłówkach tabel odcinkowych A i B dodaje się punkty styczne 11, 15 i 17.

b) w tabeli odcinkowej A dodaje się:

Przy stacjach	Punkt styczny						Przy stacjach	Punkt styczny						
	16	23	24	11	15	17		16	23	24	11	15	17	
Gleiwitz Hbf.	44	Königswalde (Kr	.	.	.	.	.	.	.
Gleiwitz Ost	12	.	.	45	Glatz) . . . . .	.	.	.	.	.	67	67
Gottesberg	53	.	.	75	.	66	Neurode . . . . .	.	.	.	83	.	65	67
Guidogrube	45	Rothenbach (Schles)	.	.	.	73	.	67	67
Hindenburg Hbf.	45	Waldenburg = Alt-	.	.	.	.	.	53	62
Hindenburg-Lud-	45	wasser . . . . .	.	.	.	.	.	56	64
wigsglück	45	Waldenburg = Dit-	.	.	.	.	.	54	64
Hindenburg West-	46	tersbach . . . . .	.	.	.	.	.	54	64
feld	46	Waldenburg (Schles)	.	.	.	.	.	54	64
Karf	10	.	.	.	42	ob Bf . . . . .	.	.	.	.	.	54	64
Klausberg	42	Weisstein . . . . .	.	.	.	.	.	54	64
Königin Luisegrube	46		.	.	.	.	.
Ostfeld	46		.	.	.	.	.

b) w tabeli odcinkowej B dodaje się:

do	punktów stycznych:								
	14	16	22	23	24	26	11	15	17
	15†	15†	15†	15†	15†	15†	15†	15†	15†
Białobłoty	60	.	89	90	90	92	.	51	.
Bieniakonie	104	.	104	104	104	104	.	.	.
Bralin	47	.	53	.	.	.	.	.	19
Brusy	84	.	104	104	104	104	.	78	.
Lida	104	.	104	104	104	104	.	.	.
Nowawieś Mochy	32	.	85	87	87	88	.	.	.
Nowy Tomyśl	45	.	90	92	92	93	17	.	.
Odolanów . . . . .	.	16	65	66	66	69	.	.	.
Orzechowo	41	.	75	78	78	78	.	28	.
Ruda Śl. . . . .	.	.	.	14	13	.	.	.	.
Rychtal . . . . .	.	.	57	60	60	.	.	.	25
Sielec Bieńków	104	.	104	104	104	104	.	.	.
Stasiły	104	.	104	104	104	104	.	.	.
Usza	104	.	104	104	104	104	.	.	.
Wągrowiec	53	.	90	92	92	93	.	.	.

II.

W zarządzeniu, opublikowanym w „Dz. T. i Z. K.” z r. 1938, nr 52, poz. 625 prostuje się:

- 1) w odniesieniu do atrify nr 11 (gliny), dział A1:
 - opłatę za odcinek D w relacji Löhthain — Warszawa Wileńska „79” na „78”,
 - opłatę za odcinek D w relacji Meissen Triebischtal — Warszawa Gdańska „78” na „77”,
 - odległość za odcinek P w relacji Gross Rackwitz — Warszawa Wileńska „365” na „375”,
 - odległość za odcinek D w relacji Meissen Triebischtal — Warszawa Wileńska „390” na „397”,
 - b) w odniesieniu do taryfy nr 32 (okrągłaki i żerdzie) w nagłówku tabeli oznaczenie „19 t” na „10 t”,
 - c) w odniesieniu do taryfy nr 36 (drewno tarte) przy stacji Ołyka w punkcie stycznym 3 opłatę przewozową działu B „112” na „119”.
- Nr H. Tz. IV. 203/154.

Poz. 682. Polsko-niemiecki związek kolejowy. Przepisy kierunkowe do taryfy towarowej.

Z ważnością od 2 grudnia 1938 r. dodaje się w rozdziale E na str. 24 w porządku alfabetycznym:

| Białobłoty | P | 194 |

Nr. H. Tz. IV. 203/154.

Poz. 683. Polsko-rumuński związek kolejowy. Taryfa związkowa część II.

Z ważnością od dnia 2 grudnia 1938 r. w taryfie powyższej do taryfy artykułowej nr 25 na drzewo do tablicy A wprowadza się w porządku alfabetycznym nową relację:

1	2	3	4
Gugęsti	A1, A2, C1, C2, D1, D2, E, J1, 72, L1, L2	10 t, 15 t	167
	B1, B2, F, G	10 t, 15 t	294
	K, M	10 t, 15 t	118

Nr. H. Tz. V. 253/184.

Poz. 684. Polsko-rumuński związek kolejowy. Taryfa towarowa, część II, taryfa art. nr 74 na dolomit.

Z mocą obowiązującą od dnia 6 grudnia 1938 r., włącza się do Tablicy A, taryfy art. nr 74, następującą relację:

1	2	3
Płoęsti Nord	10 t, 15 t	754

Nr. H. Tz. V. 253/187.

Poz. 685. Polsko-rumuński związek kolejowy. Taryfa towarowa, część II.

Z dniem 15 grudnia 1938 r. wchodzi w życie taryfy artykułowe:

- nr 43 na skóry i skórki;
- „ 162 na kamienie ogniotrwałe;
- „ 180 G na maszyny i przybory wiertnicze.

Taryfy te są do nabycia w Administracji Wydawnictw Ministerstwa Komunikacji w Warszawie ul. Chałubińskiego 4, oraz w Dyrekcjach Okręgowych Kolei Państwowych.

Nr. H. Tz. V. 253/188.

Poz. 686. Polsko-rumuński związek kolejowy. Taryfa towarowa na przewóz węgla kamiennego i koksu z węgla kamiennego odlewniczego.

Do powyższej taryfy wprowadza się następujące zmiany:

Na str. 6 we wstępie w wierszu 7 słowa „23 października 1924 r.” zmienia się na: „23 listopada 1933 r.” oraz skreśla się wiersze 19, 20 i 21, od słów „podwyżki opłat” do słów „termin ogłoszeń”.

Na str. 8 w ustępie „Do artykułu 35” zdanie trzecie otrzymuje brzmienie następujące: „Opłata dodatkowa za deklarację wartości dostawy wynosi za każde zaczęte 10 klm jedną dziesięciotysięczną deklarowanej kwoty”.

Nr H. Tz. V. 255/24

Poz. 687. Polsko-rumuński związek kolejowy. Taryfa towarowa na przewóz węgla kamiennego i koksu z węgla kamiennego, odlewniczego.

Z mocą obowiązującą od dnia 2 grudnia 1938 r. wprowadza się do powyższej taryfy następujące uzupełnienie:

a) w rozdziale C. (Spis polskich koksowni, kopalni i punktów granicznych”) na str. 12, przed relacją „Kopalnia Aleksander zamieszcza się:

Granica Państwa pod Boguminem (kierunek Hrušov)	Bogumin	K	17
---	---------	---	----

b) w rozdziale E., w taryfie artykułowej I., dla węgla kamiennego włącza się rubrykę dla grupy wysyłkowej „17”₁ z następującymi stawkami opłat przewozowych:

		17			17
Bod	P. K. P.	182	Dâmbău	P. K. P.	182
	C. F. R.	346		C. F. R.	461
Braşov	P. K. P.	182	Dăciocăni	P. K. P.	182
Braşov Bartolomeu	C. F. R.	346		C. F. R.	461
Bucureşti B. M.			Lipcani	P. K. P.	182
Bucureşti Dealul Spirei . .				C. F. R.	175
Bucureşti Est			Orăşeni	P. K. P.	182
Bucureşti Graviţa	P. K. P.	182		C. F. R.	8
Bucureşti Intrepozite	C. F. R.	342	Ploeşti Sud	P. K. P.	182
Herăstrău				C. F. R.	333
Magocsaia			Putna	P. K. P.	182
Titan				C. F. R.	197
Câmpina	P. K. P.	182	Schit	P. K. P.	190
Câmpiniţa	C. F. R.	342		C. F. R.	8
Cernăuţi	P. K. P.	182	Sibiu	P. K. P.	182
	C. F. R.	53		C. F. R.	443
Cluj	P. K. P.	182	Uioara	P. K. P.	182
	C. F. R.	434		C. F. R.	439
Copşa Mică	P. K. P.	182			
	C. F. R.	447			
Craiova	P. K. P.	182			
	C. F. R.	456			

Nr H. Tz. V. 255/29,

- Poz. 688.** Polsko-łotewsko-estoński związek kolejowy. Taryfa towarowa dla komunikacji pomiędzy stacjami kolei żelaznych, położonych na obszarze Rzeczypospolitej Polskiej z jednej strony, a stacjami 1) kolei łotewskich, 2) kolei estońskich w tranzycie przez Łotwę, 3) portem Helsinki w tranzycie przez Łotwę i Estonię z drugiej strony. Część V.

Z ważnością od 15 grudnia 1938 r. wchodzi w życie dodatek 2-gi zawierający zmiany i uzupełnienia do części V wspomnianej taryfy.

Dodatek ten jest do nabycia w Administracji Wydawnictw Ministerstwa Komunikacji w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4 i w Dyrekcjach Okręgowych Kolei Państwowych.

Nr R. T. VI. 322/129.

- Poz. 689.** Polsko-czeskosłowacki związek kolejowy dla komunikacji z portami morskimi. Międzynarodowa Taryfa Związkowa, część II, zeszyt 3.

Z ważnością od dnia 3 grudnia 1938 r. do wyżej wymienionej taryfy wprowadza się następujące uzupełnienie:

Część II, zeszyt 3.

Strona 19 i 20. Taryfa artykułowa nr 12 (zboże).

W tabeli A zamieszcza się w alfabetycznym porządku:

Nitra	A	2380	2420
Trnava	A	2330	2350

Strona 47. Taryfa artykułowa nr 47 (owoce oleiste i nasiona).

W alfabetycznym porządku zamieszcza się:

Hrobce	A	—	—	2460
------------------	---	---	---	------

Nr. H. Tz. III 137/51.

- Poz. 690.** Niemiecko-polsko-sowiecki związek kolejowy. Taryfa na przewóz towarów i zwierząt w komunikacji pomiędzy stacjami kolei niemieckich, a stacjami kolei Związku Socjalistycznych Republik Rad przez Polskę i obszar Wolnego Miasta Gdańska, część I, obowiązująca od 1 marca 1934 r.

Wobec wstrzymania przez Z. S. R. R. tranzytowego przewozu przesyłek do Iranu, zamieszcza się czasowo postanowienia, dotyczące przeekspediowania przez kolej przesyłek, przeznaczonych do Iranu, wprowadzone do części I taryfy w formie Aneksu 2, dodatkiem 3. Przesyłki, przeznaczonych do dalszego przeekspediowania do Iranu, nie należy przyjmować, aż do dalszego zarządzenia. Przesyłki znajdujące się w drodze, należy zatrzymać i zażądać wskazówek od nadawców.

W Aneksie 2 do części I taryfy należy umieścić odpowiednią adnotację.

Nr. H. Tz. VI. 312/37.

- Poz. 691.** Zatwierdzenie zarządzenia D. O. K. P. w Krakowie z dnia 15 listopada 1938 r. o podwyższeniu opłat składowego na stacji Krosno.

Niniejszym zatwierdza się następujące zarządzenie D. O. K. P. w Krakowie z dnia 15 listopada 1938 r.

Na zasadzie postanowień paragrafu 16, pkt. 44 taryfy towarowej cz. I — A podwyższa się z natychmiastową ważnością aż do odwołania o pięćset procent opłaty składowego na stacji Krosno za przechowanie przesyłek drobnych pośpiesznych przyspieszonych, pośpiesznych i zwyczajnych.

Nr. H. P. III 127/16

Poz. 692. Zarządzenie w sprawie zatwierdzenia podwyższenia o 100% opłaty taryfowej za postojowe wagonów nie wyładowanych na torach ogólno-ładunkowych stacji Cieszyn.

Zatwierdza się zarządzone przez Dyрекcję Okręgową Kolei Państwowych w Krakowie na podstawie § 16, pkt 44 Regulaminu Przewozu przesyłek towarowych — podwyższone o sto procent opłaty taryfowe za postojowe wagonów niewyładowanych w skróconym terminie na torach ogólno-ładunkowych stacji Cieszyn, na okres czasu od 23 listopada 1938 r., aż do odwołania.

Nr. R. T. VI. 180/55.

Minister Komunikacji: (—) *J. Ulrych.*

II. OBWIESZCZENIE.

1) Zniżka przewoźnego na kolejach czeskosłowackich na węgiel kamienny i koks z Polski.

Ogłoszoną w Dz. T. i Z. K. z 1938 r. nr 51 w dziale „Obwieszczenia” zniżkę przewoźnego na kolejach Č. S. D. za przesyłki węgla kamiennego i koksu z węgla kamiennego od przejścia Čadca st. hr. Zarząd kolei Č. S. D. rozszerzył również, na pozostałe przejścia graniczne położone na terenie Zaolzia.

Wobec tego za przesyłki węgla kamiennego i koksu z węgla kamiennego nadane na stacjach Dąbrowa Śl., Karwina, Orłowa i Sucha Średnia do wszystkich stacyj czeskosłowackich przez Mosty Śląskie — Čadcę, Bogumin — Hrušov, Szumbark — Šenov ve Šlezsku i Gnojnik — Dobra stosuje się obecnie na kolejach czeskosłowackich od przejścia granicznego Čadca, Hrušov, Šenov ve Šlezsku i Dobra na przewóz węgla opłaty klasy XVIII obniżone o 80 hč, a na przewóz koksu opłaty klasy XV obniżone również o 80 hč za 100 ag.

2) W sprawie odwołania zarządzeń o skróceniu terminu wolnego od postojowego dla przesyłek przewożonych w wagonach krytych i węglarkach koleją wąskotorową Kujawską.

W związku z wydaniem przez Dyрекcję Okręgową Kolei Państwowych w Warszawie zarządzenia, wprowadzającego od dnia 10 listopada 1938 r. dalsze skrócenie terminu wolnego od postojowego dla przesyłek przewożonych w wagonach krytych i węglarkach koleją wąskotorową Kujawską, odwołuje się z dniem tym zarządzenie w tejże sprawie, ogłoszone w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych w Nr 30/1936 r., obwieszczenie 3, oraz w nr 54/1938, poz. 647.

Nr. R. W. IV. 158/53/38.

3) Przywrócenie normalnego terminu wolnego od postojowego przy wyładowaniu wagonowych przesyłek na stacji Szastarka.

Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Radomiu przywróciła z dniem 22 listopada 1938 r. normalny termin wolny od postojowego dla wagonowych przesyłek, podlegających wyładowaniu na torach ogólnych stacji Szastarka, skrócony zarządzeniem, ogłoszonym w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych nr 54/1938, poz. 646.

Nr R. T. VI. 180/60.

4) Kolejowy kurs walut zagranicznych.

Na podstawie § 7 Regulaminu przewozu osób, bagażu i przesyłek ekspresowych (Dz. U. R. P. Nr 91, poz. 580 z roku 1935), § 51 Regulaminu przewozu przesyłek towarowych (Dz. U. R. P. Nr 73, poz. 521 z roku 1938), art. 56 Konwencji Międzynarodowej o przewozie osób i bagażu kolejami żelaznymi z dnia 23 listopada 1933 (Dz. U. R. P. Nr 35, poz. 300 z roku 1938) i art. 56 Konwencji Międzynarodowej o przewozie towarów kolejami żelaznymi z dnia 23 listopada 1933 (Dz. U. R. P. Nr 89, poz. 642 z roku 1937) ogłasza się kursy walut zagranicznych, według których kolej przerachowuje kwoty, wyrażone w obcych walutach, a uiszczane w walucie krajowej (kursy przeliczenia), oraz kursy, po jakich kolej przyjmuje zapłatę w obcej walucie (kursy przyjmowania) w wypadkach zarządzenia przyjmowania opłat również w walucie zagranicznej.

KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH

I.

Obowiązuje od dnia 24 listopada 1938 r., aż do odwołania:

Symbol waluty	1. Waluty obce (kursy przeliczenia):	2. Kursy złotego polskiego (kursy przyjmowania):	Symbol waluty
	Za 1 dolar złoty 8,92 zł	Za 100 złotych . 11,22 dolarów złotych	
0	Za 1 dolar St. Zjedn. Am. Półn. . 5,35 zł	" " " . 19,00 dolarów St. Zjedn. Am. Półn.	0
1	Za 100 franków francuskich 14,25 zł	" " " . 730,00 franków francuskich .	1
12	" " franków belgijskich 18,15 zł	" " " . 560,00 franków belgijskich .	12
2	" " franków szwajcarskich 122,00 zł	" " " . 83,50 franków szwajcarskich	2
11	" " franków złotych 172,00 zł	" " " . 100,00 guldenów gdańskich .	3
3	" " guldenów gdańskich 100,00 zł	" " " . 560,00 koron czeskich . . .	4
4	" " koron czeskich 18,50 zł	" " " . 2600,00 lei rumuńskich . . .	5
12	" " koron duńskich 113,50 zł	" " " . 362,00 lirów włoskich . . .	6
12	" " koron norweskich 127,50 zł	" " " . 113,00 litów litewskich . . .	
12	" " koron szwedzkich 131,00 zł	" " " . 47,75 marek niemieckich .	7
5	" " lei rumuńskich 3,95 zł	" " " . 102,00 szylingów austriackich	9
6	" " lirów włoskich 28,15 zł	" " " . 58,20 franków złotych . . .	11
	" " litów litewskich 90,00 zł	" " " . 835,00 dynarów jugosłowiańskich.	12
7	" " marek niemieckich 214,00 zł		
9	" " szylingów austriackich 100,00 zł		
12	" " dynarów jugosłowiańskich . . 12,35 zł		
8	" " pengő złotych ¹⁾ 157,00 zł		
12	" " florenów holenderskich . . . 292,50 zł		

¹⁾ Na skutek interwencji narodowego Banku węgierskiego kurs wprowadzony od dnia 18 czerwca 1936 r. Nr F. D. IV. 126/23.

II.

Od dnia 26 listopada 1938 r. obowiązują następujące kursy walut:

100 franków francuskich = 14,15 złotych.

100 koron duńskich = 112,50 złotych.

100 koron norweskich = 126,50 złotych.

100 koron szwedzkich = 130,00 złotych.

Pozostałe bez zmian.

SPROSTOWANIE.

1) Polsko-jugosłowiański związek kolejowy. Taryfa towarowa, zeszyt 2.

W Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych nr 54 z dnia 18 listopada 1938 r. poz. 638 prostuje się:

1) mylnie wydrukowaną stawkę dla stacji Ożarów do punktu stycznego IV za 5 t z „1873” na „1837”, a dla stacji „Warszawa Główna do punktu stycznego X za 15 t z „1960” na „1690”.

2) drugą kolumnę przy stacjach Ożarów i Warszawa Główna z oznaczeniem „3a” wzgl. „3A” zastępuje się dwiema nowymi kolumnami z oznaczeniem:

| 3 | A |”.

Nr. H. Tz. II. 54/121.

Prenumeratę i ogłoszenia przyjmuje Administracja wydawnictw M. K. w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4, telef. 8-26-28 (Konto czekowe P. K. O. Nr 30 658).

Prenumerata wynosi kwartalnie: w Polsce — 10 zł, w pozostałych krajach — 1.50 dolara złotego. Pojedynczy numer — 1 zł^{*)}.

Prenumeratę wpłacać należy zgóry przed początkiem każdego kwartału, półrocza lub roku.

Zamówienia na prenumeratę jak również na numery pojedyncze wykonywa się jedynie po wpłaceniu należności. Za zmianę adresu opłata wynosi 50 gr.

Reklamacje z powodu nieotrzymania poszczególnych numerów wnosić należy do właściwych urzędów pocztowych niezwłocznie po otrzymaniu następnego kolejnego numeru. Reklamacyj spóźnionych lub wniesionych niewłaściwie nie uwzględnia się.

Cena ogłoszeń: za stronę — 100 zł, ½ strony — 50 zł, ¼ strony 30 zł, 1/8 strony — 20 zł, 1/16 strony — 10 zł, drobne — po 20 gr na wyraz. Przy ogłoszeniach wielokrotnych — ze zniżką 20%.

^{*)} Sprzedaż oddzielnych numerów odbywa się w Administracji wydawnictw M. K. oraz w składnicach taryfowych Dyrekcyj Okręgowych Kolei Państwowych.